

3. Апресян Ю.Д. Основания системной лексикографии // Языковая картина мира и системная лексикография / Отв. ред. Ю.Д. Апресян. М.: Языки славянских культур, 2006.
4. Качинская И.Б. Термины родства в словарях и проект словаря терминов родства // *Regionala un sociala dialektologija. Komparativistikas instituta almanahs*. 18. sejums. Daugavpils Universitate, 2009. S. 110-171 (Даугавпилс).
<http://www.philol.msu.ru/~ruslang/pdfs/kachinskaya.i.b/15.pdf>
5. Качинская И.Б. Термины родства и языковая картина мира. Дис.... канд. филол. наук. М.: МГУ, 2011. <http://www.philol.msu.ru/~ruslang/pdfs/kachinskaya.i.b/kaczinska-dis.pdf>
6. МАС – Словарь русского языка в четырех томах / Под ред. А.П. Евгеньевой. Изд. 3. М., 1988.
7. Ожегов – Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. Москва: Азъ, 1993.
8. ПОС – Псковский областной словарь с историческими данными. Вып. 1-23. Л., Спб.: Изд-во Ленинградского университета. 1967-2012- (изд. продолж.).
9. СРНГ – Словарь русских народных говоров. Вып. 1-44-. М.-Л., Спб.: Наука, 1965-2011- (изд. продолж.).
10. Толстая С.М. Категория родства в этнолингвистической перспективе (вместо предисловия) // Категория родства в языке и культуре / Отв. ред. С.М. Толстая. М.: «Индрик», 2009. – С. 7-22.
11. Толстой Н.И. Славянская географическая терминология: Семасиологические этюды. Изд. 2-е, М.: КомКнига, 2006.

Е.О. Копылова (Российская Федерация, г. Самара)

НАИМЕНОВАНИЯ ЛИЦА, ВСТУПАЮЩЕГО В БРАК, В РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

В русском языке существует ряд лексем, обозначающих лиц, вступающих в брак. Это такие лексемы, как *жених*, *женишок* (разг.), *невеста*, *невестушка*, *суженый* (нар. поэт.), *суженая* (нар. поэт.), *нареченный* (книж. устар.), *нареченная* (книж. устар.), *избранник* (высок. книжн.), *избранница* (высок. книжн.), наиболее частотными из которых являются лексемы *жених*, *невеста*, хотя другие не выходят из употребления и в настоящее время.

Рассмотрим обозначенные лексемы с семантической, стилистической и функциональной точек зрения.

Несмотря на однозначность лексем *жених*, *невеста*, они оказываются в разных контекстуальных условиях не вполне семантически соотносительными.

Основное значение – «лицо, в скором времени вступающее в брак»: *Тут нет ничего мудрёного; однако, когда через два дня после объяснения нашего с нею было объявлено, что я жених, а она невеста, то это поразило многих, как нечаянность* (И.И.Панаев) ♦⁹. Кроме этого, у данных лексем существуют и второстепенные значения:

1) обозначение лица в день его свадьбы: *К районному загсу такси подлетело... Смутилась невеста, храбрится жених. Тихонько снежинки садятся на них* (В. Федор.) *¹⁰ - в этом случае лексем, обозначающие супругов, недавно заключивших брак, т.е. лексем *молодожены* или *новобрачные* могут оказаться контекстными синонимами: *Шикарные наряды юных невест особенно торжественны на фоне величавых готических храмов. Лица молодоженов строги* («Даша») ♦;

2) обозначение лица в качестве предполагаемого, желаемого кандидата в супруги (потенциального(ой) жениха или невесты): *Он любил рассказать о том, <...> как ласково встречала его мать девушки, потому что он был завидный жених, и как он целовался с девушкой в яблоневом саду.* (К.Я.Ваншенкин) ♦; *Разве ты не знаешь, что княжна Несвицкая самая богатая невеста не только в Москве, но, пожалуй, и во всей России* (Н.Э.Гейнце) ♦;

3) обозначение лица, желающего вступить в брак: *Много было женихов у Мэчит. Далеко из степи приезжали они...* (Д.Н.Мамин-Сибиряк) ♦; *«Сватовщички» выставляли на стол вино и специально выпеченный хлеб, который невеста в знак согласия выйти замуж должна была разрезать на кусочки.* («Народное творчество», 2004) ♦;

4) обозначение лица, достигшего брачного возраста: *Меня Иван-то Прокофьич со своей старухой приняли... вот как вы же трех невест воспитали...* (П.Д. Боборыкин) ♦; *Из паршивого сироты он превратился в довольно пригожего отрока, почти жениха...* (С. Осипов) ♦.

Как видим, лексем *невеста* и *жених* имеют одинаковый спектр семного варьирования своего значения.

Лексема *жених*, как было показано выше, обладает целым рядом оттенков значения, но словообразовательный дериват *женишок* (разг., уменьшит.-ласкат., пренебр.) воспроизводит не весь набор значений, свойственных лексеме *жених*. Номинация *женишок* часто используется в значении «мужчина, имеющий невесту, будущий муж», но имеет другую оценочную (скорее нега-

⁹ ♦ - Здесь и далее этим знаком отмечен материал, взятый из базы Национального корпуса русского языка.

¹⁰ * - Здесь и далее этим знаком обозначен материал, взятый из Словаря современного русского литературного языка в 17 т.

тивную) окраску, нежели *жених*, например: *Я несколько раз прошел мимо нее и еще подумал: повезло девке, такого женишка себе отхватила* (С. Романов) ♦; *Ну теперь поговорим. Поздравляю тебя с женишком. Подцепила молодца!* (Л.Н. Толстой) ♦.

Данной лексеме свойственно также употребление со значением «лицо в день свадьбы», имеющим, благодаря уменьшительно-ласкательному суффиксу, шуточный тон: *Молодожены по сценарию должны были выходить последними. И тут я вижу, что мой женишок тоже удаляется из зала со своим отцом* (Курьезы на свадьбах (форум)) ♦.

Можно отметить оттенок значения оценивания лица как предполагаемого кандидата в мужья, например: *Пока же я опять спал на маминой раскладушке. Завидный женишок ожидал кого-то! Отличная партия, ничего не скажешь!* (М. Козаков) ♦, – здесь присутствует ироническая окраска, особенно в сравнении со словосочетанием *завидный жених*.

Лексеме *женишок* свойственна отрицательная коннотация с оттенком пренебрежительности: *Нечего сказать: пристойный женишок для моей дочери!* (А.А. Потехин) ♦; – *Яичница: Эти женишки мне не опасны – народ что-то больно жиденький* (Н.Гоголь) ★.

Слово *женишок*, по сравнению с нейтральной окраской номинации *жених*, всегда передает ярко выраженную оценку говорящего: ироническую, пренебрежительную, уничижительную. Несмотря на вышеприведенные словоупотребления с отрицательной коннотацией, лексеме *женишок* может быть присуща и положительная окраска, например, в таком контексте: *А при вашем благородстве в Москве вам жить, вот и детишки у вас на возрасте, и дочка красавица невеста... Там и женишка доброго сыщете. Да и супруге вашей одна скука здесь, какой же здесь вкус к жизни* (В.Я.Шишков) ♦.

Стоит отметить, что с таким оттенком в значении, как «юноша, достигший брачного возраста», лексема *женишок* не употребляется.

Лексема *невестушка* (уменьшительно-ласкательное к *невеста*) используется в значении *невеста* редко, поскольку по такой же словообразовательной модели, то есть присоединением суффикса -ушк-, образуется и омонимичная лексема *невестушка* от лексемы *невестка*, которая соответственно имеет другое значение¹¹.

Эта номинация со значением «женщина, девушка, имеющая жениха» встречается в следующих словоупотреблениях: *«Вот и говорит своей наречен-*

¹¹ *Все это было предумано родственниками еще до появления молодой невестушки* (П.В. Засодимский) ★. Здесь слово скорее всего употреблено в значении «невестка».

ной: — *Прощай, милая моя невестушка! Не судьба, знать, нам пожить, помилуваться, деток взрастить* (П.П.Бажов) ♦; *А мужик бормочет по-английски, мол, я взял твой адрес в брачном агентстве и приехал повидать тебя, моя невестушка* (Комс. правда) ♦.

Таким образом, словообразовательный дериват *женишок* более частотен, чем дериват от лексемы *невеста*. Что касается коннотации номинаций *женишок* и *невестушка*, то лексема *женишок* часто сопровождается отрицательной оценкой.

Перейдем к рассмотрению таких наименований, как *избранник* (высок, книжн.), *избранница* (высок, книжн.), употребляемых, в основном, со значением «лицо, вступающее в брак», например: *Чувствовала себя самой счастливой невестой, которая горячо и искренне любит своего избранника* (Труд-7) ♦. Данным лексемам присущи и другие значения, а именно:

1) употребление для наименования лица в день свадьбы: *Но на очереди была уже следующая пара: высокая, мужеподобная девица в фате и белом платье до полу и её избранник — женоподобный, длинноволосый, в чёрном, с иголки, костюме* (И. Грекова) ♦; *Жених с малиновой розой в петлице обнимал свою избранницу за пышные бедра* (А. Проханов) ♦ – на само торжество здесь указывают такие детали, как фата, белое платье, роза в петлице, а также лексема *жених* в одном контексте с номинацией *избранница*;

2) в значении «любовник»: *Она везла своего избранника куда-нибудь на край города, в грязную гостиницу с самой скверной репутацией, и целую ночь напролет, без отдыха, предавалась тем наслаждениям, какие только могло изобрести ее необузданное воображении* (А.И.Куприн) ♦; *У нее разлад в личной жизни, она никак не может решить, с кем из избранников соединиться, у нее 2-3 любовника плюс ребенок от первого мужа...* (1001 вопрос про ЭТО) ♦ – как видим, лексема *избранник* в значении «любовник» употреблялась уже и в конце 19 века;

3) в значении «муж», например: *И как она пишет [Анджелина Джоли], её избранник Бред Питт был рядом* (1 канал. Новости). Хотя из данного контекста не ясно, какое значение у лексемы *избранник*, но современный телезритель знает, что они являются мужем и женой.

Иногда возникают трудности в идентификации значения, когда из контекста не совсем понятно положение упоминаемого лица: *Избранником русской красавицы стал не мультимиллионер и не бизнесмен, а студент, который подрабатывал моделью, рекламируя одежду* (Комс. правда) ♦; *Избранницей Сычева оказалась никому не известная Катя Суркова, преподавательница танцев в одной из московских дэнс-школ* (Комс. правда) ♦. Лексемам свойственна немар-

кированность: мы не можем точно сказать, можно ли этих лиц назвать *женихом* либо *невестой* соответственно, или же это *любовники*, или уже *супруги*, либо этих лиц связывают иные отношения.

Следует отметить, что в словоупотреблении встречаются перифразы *избранник сердца*, *избранница сердца*, у которых также наблюдается семантическое варьирование: они употребляются

1) в значении «жених»: *Разбилась жизнь, а избранник сердца, желанный, любимый жених, бог весть, где и как, слег в могилу* (П.И. Мельников-Печерский) ♦;

2) в значении «возлюбленная»: *Кутайсов, восхищаясь драматическим талантом Генриетты, забыл решительно обо всем и заботился лишь о том, чтобы избранница его сердца была как нельзя лучше принята публикою при появлении на сцене в роли Ифигении* (Е.П. Карнович) ♦;

3) в значении «любовница», например, в контексте: *...лично князю прислуживали две красивые девки, любимые одалиски его крепостного гарема. <...> между тем только две избранницы его сердца имели право входить в его покои во время послеобеденного отдыха* (А.В. Амфитеатров) ♦.

Лексемам *суженый* (нар. поэт.), *суженая* (нар. поэт.), *нареченный* (книж. устар.), *нареченная* (книж. устар.) свойственен ограниченный круг употребления в художественных текстах, но они могут употребляться и в современной публицистике для создания возвышенного образа упоминаемого лица, а также возможно использование и в средствах массовой информации, сопровождающееся ироническим оттенком.

Проиллюстрируем употребление лексем *суженый*, *суженая*: *Невеста Дмитрия Ольга Субботкина тоже уверена, что с ее суженым беды не случилось* (Комс. правда) ♦; *Моя суженая была не молода, и я лишь на мгновение пожалел об этом, даже не я, а что-то во мне, помимо меня* (Е. Носов) ♦. Но ирония не всегда свойственна газетному дискурсу, лексемы *суженый*, *суженая* могут использоваться и для создания определенной атмосферы времени, о котором рассказывается: *Здесь братцы высматривали невест, а сестрицы поглядывали украдкой на суженых* («Военный вестник Юга России») ♦.

Лексемы *нареченный*, *нареченная* обычно сопровождаются в словарях пометами *книжное* либо *устаревшее*, что и отражено в функционировании этих лексем: *Нынешние девушки умеют ждать... За здоровье твоей нареченной... Ее имя?* (П. Д. Боборыкин) ♦; *Как улицезрел я ее тут, младенца, так моментально признал в ней свою нареченную из вещего сна, мигом понял, что вот с кем судьба моя связана навеки...* (В. П. Авенариус) ♦.

Малая частотность в современном дискурсе свидетельствует о том, что слово устарело, но если же оно используется, то носит отпечаток книжности: *А его нареченная наденет не менее яркое красное платье, которые купила в одном из свадебных салонов Краснодара* (Комс. правда) ♦.

Мы выше упоминали, что лексемы *молодожены, новобрачные* (-ый, -ая), *молодые* (-ой, -ая) обозначают как лиц, недавно вступивших в брак, так и лиц в день их бракосочетания: *Шикарные наряды юных невест особенно торжественны на фоне величавых готических храмов. Лица молодоженов строги* («Даша») ♦; *Они стали на время главными лицами вечера, словно новобрачные на свадьбе* (В.В.Вересаев) ♦.

Номинация *молодые* может употребляться, когда о свадьбе говорится как о предстоящем событии, то есть лексема *молодые* может обозначать лиц, у которых назначен день свадьбы, но они еще не вступили в брак, например: *Не сами молодые, приурочившие свою свадьбу к празднику Победы, - нет* (А. Анфиногенов) ♦; *Что же, вы будете в Москве бывать у Еспера Ивановича и у молодых, когда их свадьба состоится? – спросила она, глядя на него с участием* (А.Ф. Писемский) ♦; *Такого удовлетворения Нелли не испытывала никогда. Она быстро заработала молодым на свадьбу. Правда, сын так же быстро развелся* («Столица») ♦.

Стоит отметить употребление в рекламном дискурсе лексем *новобрачные*, реже *молодожены*: в названии магазинов «Салон для новобрачных», «Салон новобрачных», «Для молодоженов», где продаются свадебные товары (платья для невесты, костюмы для жениха и прочие атрибуты). В данном случае лексема *новобрачные* используется в значении «лица, вступающие в брак».

Таким образом, свадьба – ключевое событие, которое, с одной стороны, является финальной точкой в добрачных отношениях, с другой стороны, отправным этапом семейной жизни. Поскольку свадьба является в нашем сознании связующим звеном, то и лексемы *жених, невеста, молодые, молодожены, новобрачные* в контексте данного события становятся взаимозаменяемыми синонимами.

Литература

1. Словарь современного русского литературного языка: в 17 т. / под ред. А.М. Бабкина, С.Г. Бархударова, Ф.П. Филина и др. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1948-1965.
2. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс] – Режим доступа: [http:// www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) .